

Distr.
GENERAL

E/CN.3/1994/16
30 March 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
Специальная сессия
11-15 апреля 1994 года
Пункты 3, 4 и 8а предварительной
повестки дня*

УКРЕПЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ОБЛАСТИ СТАТИСТИКИ
ВНЕДРЕНИЕ СИСТЕМЫ НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ 1993 ГОДА (СНС 1993 ГОДА)

ВОПРОСЫ ПРОГРАММ: ЭФФЕКТИВНОСТЬ И ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОГРАММ

Доклад Генерального секретаря

РЕЗЮМЕ

В настоящем докладе содержится информация о ходе работы Статистического отдела Секретариата Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода с января 1992 года по декабрь 1993 года, включая краткий перечень основных осуществленных мероприятий (пункты 4-5), обзор изменений в первоначально запланированных мероприятиях/ услугах (пункты 6-8) и всеобъемлющий доклад о положении с осуществлением всех мероприятий и предоставлением услуг, предусмотренных в программе на двухгодичный период 1992-1993 годов (приложение II). Вопросы для обсуждения приводятся в пункте 9.

* E/CN.3/1994/1.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	3
I. ОСНОВНЫЕ ДОСТИЖЕНИЯ В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПРОГРАММЫ В ОБЛАСТИ МЕЖДУНАРОДНОЙ СТАТИСТИКИ В ТЕЧЕНИЕ ДВУХГОДИЧНОГО ПЕРИОДА 1992-1993 ГОДОВ	4 - 5	3
II. ИЗМЕНЕНИЯ В ЗАПЛАНИРОВАННЫХ МЕРОПРИЯТИЯХ/УСЛУГАХ	6 - 87	
III. ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ		98

Приложения

I. Классификация Административного комитета по координации деятельности в области статистики		9
II. Степень готовности документов/мероприятий на двухгодичный период 1992-1993 годов		10

ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем докладе представлена информация о положении с осуществлением мероприятий и предоставлением услуг, предусмотренных в программе работы Статистического отдела Секретариата Организации Объединенных Наций (ЮНСТАТ) на двухгодичный период 1992–1993 годов. Эта информация собрана на основе материалов, подготовленных в связи с докладом Генерального секретаря о выполнении программ, который будет представлен Комитету по программе и координации на его тридцать четвертой сессии, запланированной на май 1994 года.

2. В ответ на просьбу Статистической комиссии и ее Рабочей группы по международным статистическим программам и координации информация об осуществлении программ приводится с разбивкой по темам. Такую практику начали применять начиная с докладов, представленных Комиссии на ее двадцать седьмой сессии (см. E/CN.3/1993/22 и E/CN.3/1993/23). Исползованная классификация основана на классификации программ Административного комитета по координации (АКК), которая широко используется в рамках системы Организации Объединенных Наций для представления отчетности по программам в масштабах всей системы. Эта классификация воспроизводится в приложении I. В приложении II содержится всеобъемлющая информация о положении с осуществлением всех мероприятий или предоставлением услуг, предусмотренных в программе работы Статистического отдела на 1992–1993 годы; в рамках каждой темы производится дальнейшее группирование мероприятий и услуг в соответствии с подпрограммами Организации Объединенных Наций в области международной статистики 1/.

3. Информация о программе работы ЮНСТАТ на двухгодичный период 1994–1995 годов была представлена Комиссии на ее двадцать седьмой сессии в 1993 году в документах E/CN.3/1993/25 и E/CN.3/1993/CRP.1. Замечания Комиссии по программе работы в области статистики были учтены при разработке окончательного варианта предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994–1995 годов. Этот бюджет был представлен Генеральным секретарем на утверждение Генеральной Ассамблеи на ее сорок восьмой сессии (см. A/48/6 (раздел 9)).

I. ОСНОВНЫЕ ДОСТИЖЕНИЯ В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПРОГРАММЫ В ОБЛАСТИ МЕЖДУНАРОДНОЙ СТАТИСТИКИ В ТЕЧЕНИЕ ДВУХГОДИЧНОГО ПЕРИОДА 1992–1993 ГОДОВ

4. В течение двухгодичного периода 1992–1993 годов ЮНСТАТ столкнулся с рядом особых проблем. К числу этих проблем относятся последствия сохраняющихся бюджетных трудностей Организации, а также двухэтапная перестройка экономического и социального секторов Секретариата, имевшая непредвиденные последствия, которые вылились в то, что ЮНСТАТ в течение двухгодичного периода включался в состав трех разных департаментов. Несмотря на эти проблемы, двухгодичный период 1992–1993 годов был отмечен для ЮНСТАТ особенно высокой производительностью, причем был успешно завершен ряд долгосрочных мероприятий и осуществлено несколько новых инициатив.

5. Некоторые основные достижения в деятельности в области статистики в течение упомянутого двухгодичного периода включают следующее:

a) Демографическая и социальная статистика:

i) Народонаселение:

a. Публикация четырех томов издания "Справочник по проведению переписи населения и жилищного фонда" и технического доклада, озаглавленного "Демографическое выборочное обследование";

b. создание информационной базы данных о переписях и составление перечня, включающего национальные анкеты для переписи, справочники по подсчету и другие доклады, связанные с циклом переписей населения и жилищного фонда 1990 года;

c. в рамках Международной программы ускорения совершенствования систем статистики естественного движения населения и регистрации актов гражданского состояния для стран Западной Азии и Южной и Восточной Азии соответственно в Дамаске и Пекине были проведены семинары по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Кроме того, при содействии Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в пяти странах были подготовлены технико-экономические обоснования с целью оценки нынешнего положения и определения мер по совершенствованию системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в этих странах;

ii) женщины (статистика положения женщин):

a. была завершена работа по планированию и сбору средств для подготовки второго выпуска издания "Женщины мира", которое будет опубликовано в рамках документации для четвертой Всемирной конференции по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира, которая состоится в Пекине в сентябре 1995 года;

b. при постоянной поддержке ЮНФПА было опубликовано издание "Руководство для пользователей и справочное пособие" для базы показателей и статистических данных о роли женщин (Вистат). Ведется полномасштабная работа по подготовке третьего издания Вистат;

iii) особые группы населения:

a. подготовлен и подписан к печати специальный выпуск издания "Demographic Yearbook" ("Демографический ежегодник"), посвященный старению населения и положению пожилых людей;

b. в сотрудничестве с секретариатом для проведения Международного года семьи подготовлена и опубликована статистическая таблица по вопросам семей. В связи с проведением Международного года семьи в 1994 году в различных странах мира было распространено более 15 000 экземпляров этого издания;

c. в сотрудничестве со Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), Национальным центром Соединенных Штатов по статистике здравоохранения,

Центральным бюро статистики Нидерландов и Статистическим управлением Канады ведется полномасштабная работа по обзору Международной классификации видов недостаточности, инвалидности и дефектов;

d. в сотрудничестве со Статистическим управлением Канады и ВОЗ в 1992 году в Оттаве был проведен Международный практикум по вопросам разработки и распространения статистических данных, касающихся инвалидов;

b) Экономическая статистика:

i) Национальные счета:

a. на своей двадцать седьмой сессии Статистическая комиссия приняла пересмотренную систему национальных счетов (СНС), текст на английском языке которой был опубликован в феврале 1994 года в качестве издания "System of National Accounts, 1993" ("Система национальных счетов, 1993 год"), которое является совместной публикацией Статистического управления Европейских сообществ (ЕВРОСТАТ), Международного валютного фонда (МВФ), Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Организации Объединенных Наций и Всемирного банка;

b. в октябре 1992 года в Агуаскальентес, Мексика, были проведены межрегиональный семинар по вопросам пересмотра СНС и шестое и последнее совещание Группы экспертов по координации СНС;

c. в качестве специального выпуска ежегодника "Статистика национальных счетов" было опубликовано издание "Trends in International Distribution of Gross World Product" ("Тенденции в международном распределении валового мирового продукта");

ii) Промышленность:

a. были разработаны и опубликованы в томе II издания "Ежегодник промышленной статистики" материалы по согласованию кодов в рамках основных международных классификаций в области производства промышленных товаров;

b. был подготовлен и подписан к изданию технический доклад, озаглавленный "Стратегии оценки структуры промышленности и промышленного роста";

iii) Международная торговля:

a. резко расширен охват и повышена актуальность данных, хранящихся в базе данных КОМТРЕЙД;

b. в базу данных КОМТРЕЙД были включены товарные индексы для третьего пересмотренного варианта МСТК, а также был начат выпуск ежемесячного доклада, озаглавленного "Comtrade Notes" ("Вестник КОМТРЕЙД"), в целях оказания помощи пользователям;

с. было существенно сокращено время подготовки последнего выпуска издания "International Trade Statistics Yearbook" ("Статистический ежегодник по международной торговле") (содержит данные за 1992 год);

d. готово к публикации издание "Commodity Indexes to SITC, Rev.3" ("Товарные индексы для МСТК, третий пересмотренный вариант") (тома I и II);

iv) Цены:

a. был опубликован документ "Handbook of the International Comparison Programme" ("Руководство по Проекту международных сопоставлений" (ПМС), а также был подготовлен и распространен технический документ, озаглавленный "Provisional list of core items with detailed specifications" ("Предварительный перечень основных статей с подробными спецификациями");

b. в январе 1993 года в Филадельфии было проведено совещание группы экспертов с целью обсуждения методологических и организационных вопросов проведения сопоставления 1993 года в рамках ПМС;

v) Общая статистика:

a. в феврале 1993 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций было проведено совещание группы экспертов с целью обзора "Статистического ежегодника" и "Ежемесячного статистического бюллетеня";

b. был переработан "Статистический ежегодник" и опубликован его тридцать восьмой выпуск;

c. была подготовлена и выпущена в качестве издания Организации Объединенных Наций для продажи публикация "Statistical Yearbook CD-ROM";

c) Прочая статистическая информация:

i) Статистика окружающей среды:

a. было опубликовано издание "Справочник по комплексному экологическому и экономическому учету";

b. в нескольких развивающихся странах были проведены экспериментальные исследования в области комплексного экологического и экономического учета;

ii) Координация:

a. ЮНСТАТ содействовал обеспечению широкомасштабного совершенствования координации деятельности в приоритетных областях в значительной степени посредством активного участия в работе межучрежденческих целевых групп, созданных Комиссией, и оказания им поддержки;

b. ЮНСТАТ завершил проведение важного обзора и приступил к реорганизации деятельности по компилированию на основе двусторонних и

многосторонних соглашений в области статистики торговли и промышленности, заключенных между учреждениями, в целях повышения финансовой эффективности работы и уменьшения бремени стран;

с. ЮНСТАТ успешно разработал и приступил к осуществлению мер в соответствии с 19 рекомендациями и решениями Статистической комиссии (февраль 1993 года), касающимися укрепления международного сотрудничества в области статистики.

II. ИЗМЕНЕНИЯ В ЗАПЛАНИРОВАННЫХ МЕРОПРИЯТИЯХ/УСЛУГАХ

6. Первоначально в программу работы ЮНСТАТ на двухгодичный период 1992-1993 годов были включены 144 мероприятия 2/. Впоследствии было добавлено еще 57 мероприятий. Большая часть этих мероприятий связана с осуществлением деятельности, утвержденной Статистической комиссией, и деятельности, необходимость в реализации которой возникла в связи с обзором статистических систем стран мира и последующей деятельностью. С учетом первоначальных и дополнительных мероприятий в общей сложности 201 мероприятие считалось запланированным, из которых 167, или 83 процента, были осуществлены до конца 1993 года 3/. Из 34 мероприятий, не завершенных к концу 1993 года, осуществление пяти мероприятий было официально прекращено.

7. Было официально прекращено осуществление следующих мероприятий: а) "National Accounts Statistics: Analysis of Main Aggregates" ("Статистика национальных счетов: анализ основных совокупных показателей") (34-е и последующие издания); б) "Руководство по техническому сотрудничеству в области статистики"; в) методы сбора статистической информации о пожилых женщинах; г) форма отчетности для микроЭВМ для представления данных о промышленности в связи с Всемирной программой промышленной статистики; и е) обобщение имеющихся статистических показателей об осуществлении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин.

8. Оставшиеся 29 неосуществленных мероприятий распределяются по широким темам следующим образом: демографическая и социальная статистика (11), экономическая статистика (11), общая статистика (3) и прочая статистическая информация, включая статистику окружающей среды и классификации, (4). Можно отметить, что 3 из 29 неосуществленных мероприятий связаны с подготовкой рукописей, которые уже представлены ЮНСТАТ для издания, и что работа над дополнительными 7 рукописями находится на завершающем этапе подготовки и обзора.

III. ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

9. Комиссия, возможно, пожелает:

а) представить замечания об эффективности и выполнении программ ЮНСТАТ за двухгодичный период 1992-1993 годов;

б) дать дополнительные директивные указания в отношении приоритетов, которые необходимо учитывать при осуществлении программы работы на 1994-1995 годы;

с) представить замечания в отношении формы представления такой информации в будущем.

Примечания

1/ В программу "Статистика" входят следующие пять подпрограмм: 1) Разработка статистических концепций и методов для использования государствами-членами; 2) Применение современной техники при сборе, обработке и распространении комплексной статистической информации; 3) Сбор, компиляция и распространение международных статистических данных; 4) Координация международных статистических программ; 5) Обеспечение технического сотрудничества в области статистики и обработки статистических данных.

2/ Для простоты термин "мероприятие" используется как в отношении собственно мероприятий, так и конкретно запланированных услуг.

3/ В отношении изданий или документов слово "осуществлено" означает, что публикации или документы фактически изданы и выпущены Организацией Объединенных Наций. Следует отметить, что в приведенном в приложении II перечне содержится ряд мероприятий, изложенных несколько более подробно, чем в информации, представленной Комитету по программе и координации (КПК). Это сделано для того, чтобы обеспечить возможность для представления информации о проделанной работе по отдельным темам. Таким образом, приложение II охватывает примерно 230 мероприятий, хотя в докладе, представленном КПК, фактически указывается лишь 201 мероприятие. Анализ, проведенный в данном разделе, основан на показателях, подготовленных для КПК.

Приложение IКЛАССИФИКАЦИЯ АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО КООРДИНАЦИИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
В ОБЛАСТИ СТАТИСТИКИ

А. Демографическая и социальная статистика

1. Социальные услуги
2. Народонаселение
3. Жилье
4. Рабочая сила
5. Образование
6. Культура и массовые коммуникации
7. здравоохранение
8. Распределение дохода и потребление
9. Социальное обеспечение
10. Контроль за нищетой
11. Роль женщин
12. Прочая социальная, демографическая и смежная статистическая информация

В. Экономическая статистика

1. Национальные счета
2. Сельское хозяйство
3. Лесное и рыбное хозяйство
4. Промышленность
5. Энергетика
6. Услуги
7. Строительство
8. Торговля
9. Транспорт
10. Хранение
11. Связь и туризм
12. Денежная система и банки, процентные ставки и прочие частные финансы, финансы государственного сектора, платежный баланс и внешняя задолженность, валютные курсы и движение капитала
13. Цены, включая Программу международных сопоставлений
14. Промышленная собственность
15. Наука и техника
16. Прочие статистические экономические данные

С. Прочая статистическая информация

1. Окружающая среда
2. Метеорологическая статистика
3. Укрепление потенциала в области статистики и профессиональная подготовка
4. Прочая неуказанная статистическая информация

Приложение IIСтепень готовности документов/мероприятий на двухгодичный период
1992-1993 годов

Область и подпрограмма	Документ, услуги или мероприятие	Степень готовности
Демографическая и социальная статистика		
Народонаселение		
Подпрограмма 1		Выпущен
1.1	Report - Demographic and social statistics, including statistics on the advancement of women	
1.2	Manual on Procedures for Registering and Reporting a Vital Event in the Civil Registration System	В процессе подготовки, будет опубликован в двухгодичный период 1994-1995 годов.
1.3	Feasibility Study on Accelerated Improvement of Civil Registration and Vital Statistics Systems in Ecuador	Проведено
1.4	Accelerated Improvement of Civil Registration and Vital Statistics Systems in Guatemala	Опубликован
1.5	Review and assessment of the National Registration and Vital Statistics System	Опубликован
1.6	Demographic Sample Survey	Опубликован
1.7	Handbook of Population and Housing Census, Part I: Organization and Administration	Опубликован
1.8	Handbook of Population and Housing Census, Part II: Demographic and Social Characteristics	Опубликован
1.9	Handbook of Population and Housing Census, Part III: Migration Characteristics	Будет завершено в двухгодичный период 1994-1995 годов.
1.10	Handbook of Population and Housing Census, Part V: Economic Characteristics	Будет завершено в двухгодичный период 1994-1995 годов.
1.11	Responses to ad hoc requests from Member States and other users for technical materials and advice on concepts and methods in population	Осуществляется на постоянной основе
Подпрограмма 2		
2.1	International Migration Statistics Database (IMSTAT) on flow of migration and immigrant stock data on computer tapes/diskettes	Обновление базы данных осуществляется на постоянной основе
Подпрограмма 3		
3.1	Demographic Yearbook, 1990 and 1991 (42nd and 43rd editions)	Опубликован

Область и подпрограмма	Документ, услуги или мероприятие	Степень готовности
	3.2 Population and Vital Statistics Report (8 issues)	Опубликован
	3.3 Preparation of population tables for the <u>Statistical Yearbook</u> and the <u>Monthly Bulletin of Statistics</u>	Завершено
	3.4 Responses to ad hoc requests for population statistics to Member States and other users	Осуществляется на постоянной основе
Подпрограмма 4	4.1 Reports for the Ad Hoc Inter-agency Working Group on Demographic Estimates and Projections	Техническая информация получена из <u>Demographic Yearbook</u> (Демографический ежегодник) и соответствующей базы данных
	4.2 Coordination with regional commissions, specialized agencies and other international statistical agencies in population statistics	Осуществляется на постоянной основе
Подпрограмма 5	5.1 Outline for Preparing a Country Report on the Current Status of Civil Registration and Vital Statistics Systems	Опубликовано
	5.2 Abstracts of Country Reports presented at the Latin American Workshop on Strategies for Accelerating the Improvement of Civil Registration and Vital Statistics Systems (Buenos Aires, 2-6 December 1992)	Опубликовано
	5.3 Western Asia Workshop on Strategies for Accelerating the Improvement of Civil Registration and Vital Statistics Systems (Damascus, 20-26 June 1993)	Практикум проведен, доклад выпущен
	5.4 East and South Asian Workshop on Strategies for Accelerating the Improvement of Civil Registration and Vital Statistics Systems (Beijing, 29 November-3 December 1993)	Практикум проведен, доклад дорабатывается
Жилищное строительство		
Подпрограмма 1	1.1 Draft report on housing census recommendations in the context of the 2000 World Population and Housing Census Programme	Будет подготовлен к моменту проведения совещания соответствующей группы экспертов, запланированного на 1995 год
Подпрограмма 3	3.1 Computerized database on human settlements statistics	Разработана и используется соответствующая СУБД. Осуществляется ввод данных.

Область и подпрограмма	Документ, услуги или мероприятие	Степень готовности
3.2	Housing in the World - Graphical Presentation of Statistical Data	Опубликовано
Положение женщин		
Подпрограмма 1		
1.1	Handbook on Production and Use of Statistics on Women in Development	Проект завершен в октябре 1993 года. В настоящее время осуществляется изучение положения в регионах
1.2	Methods of Measuring Women's Economic Activity (former title: Methods of Compiling Supplementary Accounts to the System of National Accounts on Women's Contribution to Economic Activity in the Formal and Informal Sectors)	Опубликовано
Подпрограмма 2		
2.1	Women's Indicators and Statistics Spreadsheet Database for Microcomputers, version 2	Выпущен
Подпрограмма 3		
3.1	Report - Progress on the development of statistics and indicators on the situation of women	Выпущен
3.2	Report - Summary compilation of available statistical indicators on the implementation of the Nairobi Forward-Looking Strategies for the Advancement of Women	Прекращен
3.3	Compendium of Statistics and Indicators on the Situation of Women	Будет завершен в двухгодичный период 1994-1995 годов
Подпрограмма 4		
4.1	Coordination with regional commissions, specialized agencies and other international organizations on gender statistics	Деятельность по координации осуществляется на постоянной основе.
Подпрограмма 5		
5.1	Ad hoc provision of technical advisory services to Member States on gender statistics	Осуществлено
Специальные группы населения		
Подпрограмма 1		
1.1	Survey Methods for Collecting and Analysing Disability Statistics	Первый проект завершен. Осуществляется пересмотр.
1.2	International Workshop on the Development and Dissemination of Statistics on Persons with Disabilities (Ottawa, 13-16 October 1992)	Практикум проведен, доклад выпущен.

Область и подпрограмма	Документ, услуги или мероприятие	Степень готовности
	1.3 Expert Group Meeting to review the International Classification of Impairments, Disabilities and Handicaps (ICIDH) for use in censuses, surveys and registration systems	Перенесено на двухгодичный период 1994-1995 годов. Ведется соответствующая подготовка.
	1.4 Substantive and technical services provided on an ad hoc basis to WHO Meetings on the Revision of the International Classification of Impairments, Disabilities and Handicaps	Осуществлено
	1.5 Methods of Collecting Statistics on Elderly Women	Прекращено
Подпрограмма 2	2.1 International Disability Statistics Database (DISTAT), version 2	Ведется работа по подготовке пересмотренного формата. Ввод данных частично завершен.
Подпрограмма 3	3.1 Demographic Yearbook, Special issue on Ageing	Окончательный рукописный текст завершен и направлен в печать в январе 1994 года
	3.2 Statistical Chart on the Ageing	Опубликован под новым названием "Statistical Chart on Families" с изменением формата
	3.3 Statistical Chart and Indicators on Youth	Опубликован
Подпрограмма 4	4.1 Inter-agency meetings on ageing and disability	Проведены совещания, способствовавшие проведению практикума по статистическим аспектам Международной конференции по проблемам народонаселения и старения (Сан-Диего, 16-20 сентября 1992 года)
Прочая социальная статистика		
Подпрограмма 1	1.1 Report of the International Labour Office on statistics of employment in the informal sector	Выпущен
	1.2 Report of the ILO on the International Classification of Status in Employment (ICSE)	Выпущен
	1.3 Draft Standard International Classification of Tourism Activities (in cooperation with WTO)	Направлен в печать
	1.4 Report of the World Tourism Organization on draft recommendations on tourism statistics	Выпущен

Область и подпрограмма	Документ, услуги или мероприятие	Степень готовности
1.5	WTO Steering Committee Meetings on Tourism Statistics (1992 and 1993)	Совещания проведены. Оказаны основные и технические услуги
1.6	Guide to Computerization of Information Systems in Criminal Justice	Опубликован
Подпрограмма 2		
2.1	United Nations Social Statistics and Indicators Database on Microcomputer Diskettes: User's Guide	Опубликован под названием "Women's Indicators and Statistics Database: User's Guide and Manual" с изменением формата
2.2	User's Guide for Demographic and Social Statistics Database System	Будет завершен в двухгодичный период 1994-1995 годов
2.3	United Nations Social Statistics and Indicators Database on microcomputer diskettes (international core statistics database)	Проект программы завершен и будет опубликован в рамках <u>World Statistics in Brief</u> в 1994 году
Подпрограмма 5		
5.1	Report - Programme to monitor achievement of social goals in the 1990s and related methodological work	Выпущен
5.2	Ad hoc provision of technical advisory services to Member States in the field of monitoring the achievement of social goals	Выпущен
Экономическая статистика		
Национальные счета		
Подпрограмма 1		
1.1	Report - Revision of the SNA	Выпущен
1.2	Report - Implementation of the revised SNA	Выпущен
1.3	Final draft of revised System of National Accounts, provisional edition	Выпущен для двадцать седьмой сессии Статистической комиссии. Окончательный текст опубликован в феврале 1994 года под названием 1993 SNA.
1.4	Report - Recommendations of the Inter-secretariat Working Group on National Accounts on specific issues concerning the revised SNA	Выпущен
1.5	Handbook on National Accounting: National Accounts Compilation and Reconciliation	Проект, переработанный в технический доклад, подготовка близится к завершению
1.6	Handbook on National Accounting: Application of the SNA in Transition Countries	Пересмотренный проект на заключительном этапе подготовки

Область и подпрограмма	Документ, услуги или мероприятие	Степень готовности
	1.7 Handbook on National Accounting: Enterprise Sector Accounts	Запланировано на 1994 год
	1.8 Handbook on National Accounting: Household Sector Accounts	Запланировано на двухгодичный период 1994-1995 годов на основе поддержки от ЮНФПА
	1.9 Handbook on National Accounting: Constant Prices and Inflation Accounting	Запланировано на двухгодичный период 1994-1995 годов
	1.10 Women and Men in National Accounts	Отложено
	1.11 Sixth Expert Group Meeting on the System of National Accounts (1992)	Совещание проведено
	1.12 International Meeting on the revised System of National Accounts (1992)	Совещание проведено
	1.13 Meetings of the Committee on contributions	Оказана основная техническая поддержка двум сессиям, проведенным в Нью-Йорке 15 июня-3 июля 1992 года и 14 июня-2 июля 1993 года
	1.14 Responses to ad hoc requests from Member States and other users on concepts and methodologies in national accounts statistics	Осуществлено
Подпрограмма 2	2.1 Microcomputer databases/software development: National Accounts Database	Подготовлена предварительная версия базы данных. Разработано соответствующее программное обеспечение.
Подпрограмма 3	3.1 National Accounts Statistics: Main Aggregates and Detailed Tables (33rd edition)	Опубликовано
	3.2 National Accounts Statistics: Main Aggregates and Detailed Tables, 1990 and 1991 (34th and 35th editions)	34-е издание опубликовано; 35-е издание направлено в печать в декабре 1993 года
	3.3 National Accounts Statistics: Analysis of Main Aggregates (combined 31st and 32nd editions)	Опубликовано
	3.4 National Accounts Statistics: Analysis of Main Aggregates, 1990 and 1991 (33rd and 34th editions)	33-е издание опубликовано под названием "Trends in International Distribution of Gross World Product"; 34-е издание прекращено.

Область и подпрограмма	Документ, услуги или мероприятие	Степень готовности
	3.5 Computerized database on national accounts statistics and related indicators	База данных ведется на постоянной основе, и соответствующая информация распространяется среди внутренних и внешних пользователей.
	3.6 Preparation of national accounts tables for the <u>Statistical Yearbook</u> and the <u>Monthly bulletin of Statistics</u>	Завершено
Подпрограмма 4		
	4.1 Inter-secretariat Working Group on National Accounts (1992 and 1993)	Постоянное сотрудничество и совещания, состоявшиеся 2-4 сентября 1992 года, 25 января и 27-29 сентября 1993 года.
Подпрограмма 5		
	5.1 Ad hoc provision of technical advisory services on compilation of national accounts and related statistics	Осуществлено
	5.2 Technical advisory services on implementation of the revised SNA	Миссии по разработке проекта проведены в трех странах.
	5.3 Training seminars and workshops on compilation methodology and implementation of the revised SNA and the implementation	Семинары и/или практикумы проведены в Коста-Рике, Китае и регионе Латинской Америки
Промышленность		
Подпрограмма 1		
	1.1 Report - World Programme of Industrial Statistics	Выпущен
	1.2 Working paper on various strategies and approaches for collecting data on industrial activity for use with the 1993 World Programme of Industrial Statistics	Представлен для публикации как технический доклад под названием "Strategies for Measuring Industrial Structure and Growth"
	1.3 Coding links between different classifications for industrial commodity production data	Выпущен
	1.4 Microcomputer template for industrial data reporting in connection with the World Programme of Industrial Statistics	Прекращено
	1.5 Responses to ad hoc requests from Member States and other users on technical materials and advice on industrial statistics	Осуществлено
Подпрограмма 3		
	3.1 Industrial Statistics Yearbook, Volume I: General Industrial Statistics, 1989 (23rd edition)	Опубликовано

Область и подпрограмма	Документ, услуги или мероприятие	Степень готовности
	3.2 Industrial Statistics Yearbook, Volume II: Commodity Production Statistics, 1989 (23rd edition)	Опубликовано
	3.3 Industrial Statistics Yearbook, Volume I: General Industrial Statistics, 1990 and 1991 (24th and 25th editions)	Опубликовано
	3.4 Industrial Statistics Yearbook, Volume II: Commodity Production Statistics, 1990 and 1991 (24th and 25th editions)	Опубликовано
	3.5 Computerized database on industrial statistics	База данных ведется на постоянной основе, причем соответствующая информация распространяется среди внутренних и внешних пользователей
	3.6 Preparation of industrial statistics tables for the <u>Statistical Yearbook</u> and the <u>Monthly Bulletin of Statistics</u>	Завершено
Подпрограмма 4		
	4.1 Consultations and coordination with entities within and outside the United Nations system on industrial statistics	Постоянная координация с департаментами Секретариата, региональными комиссиями, специализированными учреждениями и другими международными организациями
Подпрограмма 5		
	5.1 Ad hoc provision of technical advisory services on concepts and methodologies in industrial statistics	Осуществлено
Энергетика		
Подпрограмма 1		
	1.1 Responses to ad hoc requests from Member States and other users on concepts and methodologies in energy statistics	Осуществлено
Подпрограмма 3		
	3.1 Energy Statistics Yearbook, 1990 and 1991	Опубликовано
	3.2 Energy Balances and Electricity Profiles, 1990	Опубликовано
	3.3 Preparation of energy statistics tables for the <u>Statistical Yearbook</u> and the <u>Monthly Bulletin of Statistics</u>	Завершено
	3.4 Responses to ad hoc requests for energy statistics from Member States and other users	Осуществлено

Область и подпрограмма	Документ, услуги или мероприятие	Степень готовности
Подпрограмма 5 5.1	Ad hoc technical advisory services in the improvement of national energy statistics	Осуществлено

Область и подпрограмма	Документ, услуги или мероприятие	Степень готовности
Услуги		
Подпрограмма 1		
1.1	Report - Work done by national and international agencies in the field of service statistics	Выпущен
1.2	Expert Group Meeting on Concepts, Classifications and Methods of Data Collection in Service Statistics (1993)	Совещание не проведено
1.3	Responses to ad hoc requests from Member States and other users on concepts and methodologies on service statistics	Осуществлено
Международная торговля		
Подпрограмма 1		
1.1	Commodity Indexes to SITC, Rev.3, Vols. I and II	Рукописные тексты были завершены в первом квартале 1994 года
1.2	Joint report of the Secretary-General and the General-Agreement on Tariffs and Trade (GATT) on the general development and integration of methodological work	Выпущен
1.3	Update and revision of SITC (Rev.3) to keep correlation with the Harmonized Commodity Description and Coding Systems of the Customs Cooperation Council (CCC)	Выпущено дополнение к SITC Rev.3. Ведется дополнительная работа.
1.4	Information on country practices in international trade statistics	Обработана информация по 125 ответам, полученным на настоящий день.
1.5	Responses to ad hoc requests from Member States and other users on concepts and methodologies in international trade statistics	Осуществлено
Подпрограмма 2		
2.1	Database of commodity trade statistics (COMTRADE)	Разработана усовершенствованная система. Ведется работа над подготовкой сводной версии, содержащей классификацию по КОМТРЕЙД.
Подпрограмма 3		
3.1	International Trade Statistics Yearbook, 2 volumes each, 1990 and 1991 (39th and 40th editions)	Опубликован.
3.2	Commodity Trade Statistics, Statistical Papers Series D and microfiches	Двадцать шесть (26) и пятьдесят пять (55) выпущено в 1992 и 1993 годах, соответственно.

Область и подпрограмма	Документ, услуги или мероприятие	Степень готовности
3.3	COMTRADE trade statistics	Охват национальных данных был расширен для заполнения пробелов и включения более современной информации. Деятельность включает распространение КОМТРЕЙД на дискетах и магнитных лентах для ПК для внутренних и внешних пользователей.
3.4	Preparation of trade statistical tables for the <u>Statistical Yearbook</u> and the <u>Monthly Bulletin of Statistics</u>	Завершено
3.5	Responses to ad hoc requests from Member States and other users for international trade and related statistics	Осуществлено
Подпрограмма 4		
4.1	Coordination in relation to international trade statistics, including task force meetings to improve data availability, estimates and adjustments	Осуществляется в рамках официальных и неофициальных консультаций с региональными и другими международными организациями и путем участия в Целевой группе по совершенствованию статистики международной торговли (Женева, 8-10 июня 1993 года)
4.2	Coordination with the World Bank and other specialized agencies on a joint effort to improve the user interface for the United Nations international trade statistics database	Осуществляется в рамках технических консультаций.
Подпрограмма 5		
5.1	Ad hoc provision of technical advisory services, including training seminars and workshops, on concepts, methods and compilation of international trade statistics	Технические миссии по сотрудничеству проведены в двух странах.
Цены		
Подпрограмма 1		
1.1	Report - Development in ICP and other related international comparison issues	Выпущено
1.2	Handbook on the International Comparison Programme	Опубликовано
1.3	Information Brochure on ICP	Рукописная версия завершена. Будет опубликована в 1994 году.

Область и подпрограмма	Документ, услуги или мероприятие	Степень готовности
	1.4 ICP technical documentation particularly on the core-commodity approach to participating countries of ICP Phase VI Regional Comparisons	Опубликовано
	1.5 Expert Group Meeting on the International Comparison Programme (ICP) (Philadelphia, 27-29 January 1993)	Совещание проведено. Оказаны основные технические услуги.
Подпрограмма 3		
	3.1 Computerized database on price statistics (Including the consumer price index) for the calculations of price-adjusted rate of exchange (PARE) and estimation of purchasing power parities (PPPs) based on the short-cut method	База данных разработана и соответствующая информация распространяется внутренним и внешним пользователям.
	3.2 Computerized database on price/unit value and quantity indexes of aggregate trade and matrixes of international trade	Система разработана и введена в строй. Данные пересматриваются, их охват расширяется и повышается достоверность.
	3.3 Responses to ad hoc requests from Member States and other users on price and related statistics	Осуществлено
Подпрограмма 4		
	4.1 Inter-secretariat Working Group on the International Comparison Programme (ICP)	Совещание проведено. Оказаны основные технические услуги.
	4.2 Coordination with specialized agencies and regional organizations on price statistics including the ICP	Осуществляется в рамках технических консультаций с соответствующими организациями по вопросу региональных сопоставлений и в рамках совещаний Целевой группы по статистике цен (включая ИКП).
Подпрограмма 5		
	5.1 Ad hoc technical advisory services on price statistics and implementation of regional comparisons	Оказаны услуги для региональных программ сопоставления в Европе, Африке и Азии.
Общая статистика		
Подпрограмма 2		
	2.1 Statistical Yearbook, 37th edition	Опубликовано
	2.1 Statistical Yearbook, 38th and 39th editions	38-е издание опубликовано; 39-е издание будет завершено в 1994 году.
	2.2 Monthly Bulletin of Statistics (24 issues)	Опубликовано
	2.3 World Statistics in Brief, 14th edition	Опубликовано

Область и подпрограмма	Документ, услуги или мероприятие	Степень готовности
2.4	World Statistics in Brief, 15th and 16th editions	Ведется деятельность по пересмотру формата и реорганизации для выпуска на дискетах.
2.5	Selected Socio-economic Indicators for Monitoring Implementation of the International Development Strategy for the Fourth United Nations Development Decade, 2nd edition	Осуществлена в рамках Статистического ежегодника, версия на КД-ПЗУ.
2.6	Expert Group Meeting on the Revision of the Statistical Yearbook (SYB) and the Monthly Bulletin of Statistics (MBS) (New York, 1-5 February 1993)	Совещание проведено. Оказаны основные технические услуги.
Подпрограмма 3		
3.1	Responses to ad hoc requests from Member States and other users on general statistics	Осуществлено
Прочая статистика		
Окружающая среда		
Подпрограмма 1		
1.1	Report - Progress in environment statistics	Выпущено
1.2	National Accounts Handbook on Integrated Environmental and Economic Accounting	Опубликовано
1.3	Report on environment-related agricultural statistics	Изменен формат для включения в публикацию, запланированную на двухгодичный период 1994-1995 годов.
1.4	Inter-governmental Working Group on the Advancement of Environment Statistics	Оказаны основные технические услуги совещаниям, состоявшимся 17-21 февраля 1992 года и 14-18 декабря 1992 года.
1.5	Responses to ad hoc requests from Member States and other users on concepts and methodology in environment statistics	Осуществлено
Подпрограмма 4		
4.1	Inter-secretariat Working Group on Environmental Data (1992)	Статистическая комиссия не приняла участия в совещании. В 1993 году Рабочая группа была упразднена и заменена Целевой группой по статистике окружающей среды, созданной Статистической комиссией ООН.

Область и подпрограмма	Документ, услуги или мероприятие	Степень готовности
	4.2 Coordination of the development and use of international environmental database with the assistance of the proposed Inter-secretariat Working Group on Environmental Data and the ACC Subcommittee on Statistical Activities	Часть мероприятий по координации была предпринята ЭКЕ, которая организовала Межсекретариатскую рабочую группу по экологическим данным. Деятельность этой Рабочей группы была приостановлена в 1993 году с созданием Целевой группы по статистике окружающей среды.
Подпрограмма 5	5.1 Ad hoc technical advisory services in environment statistics including integrated environmental and economic accounting	Консультативные услуги оказаны для национальных проектов контроля за состоянием окружающей среды в Китае, Колумбии, Индонезии и Таиланде.
	5.2 Participation and/or coordination in training workshops and seminars in integrated environmental and economic accounting	Оказаны основные технические услуги для семинара в Китае.
Классификации		
Подпрограмма 1	1.1 Report - Review of national and international work and needs in the implementation of the International Standard Industrial Classification (ISIC Rev.3) and provisional Central Product Classification (CPC)	Выпущен
	1.2 Study on experiences in the use of provisional CPC, based on national and international practices	Выпущен
	1.3 Conversion keys between ISIC (Rev.3) and Classification of the Branches of the National Economy of the Council for Mutual Economic Assistance (CMEA)	Выпущен
	1.4 Indexes to ISIC (Rev.3)	Будет завершено в двухгодичный период 1994-1995 годов.
	1.5 Conversion from revision 2 to revision 3 of ISIC in reporting industrial data	Будет завершено в двухгодичный период 1994-1995 годов.
	1.6 Inventory of economic and social classifications used for statistical purposes	Отложено
	1.7 Responses to ad hoc requests from Member States and other users on ISIC, CPC and functional classifications	Осуществлено

Область и подпрограмма	Документ, услуги или мероприятие	Степень готовности
Подпрограмма 2		
2.1	Microcomputer databases/software development: CPC Indices	База данных была завершена и подготовлена к печати в феврале 1994 года.
Подпрограмма 5		
5.1	Ad hoc technical advisory services on ISIC, CPC and functional classifications	Осуществлено
Координация		
Подпрограмма 4		
4.1	Report - Statistical work of the international organizations	Выпущен
4.2	Report - Plans of International organizations in the field of statistics	Выпущен
4.3	Report - Updated information on work of the Statistical Office of the United Nations Secretariat	Выпущен
4.4	Draft proposed work programme of the Statistical Office for 1994-1995	Выпущен
4.5	Proposed work programme of the Statistical Office for the biennium 1994-1995 and revisions to the Medium-Term Plan (1992-1997)	Выпущен
4.6	Report of the fourteenth session of the Statistical Commission's Working Group on International Statistical Programmes and Coordination	Выпущен
4.7	Inventory of statistical data collection activities	Выпущен
4.8	Outlines of reports for the twenty-eighth session of the Statistical Commission	Выпущен
4.9	Provisional agenda for the fifteenth session of the Working Group on International Statistical Programmes and Coordination	Выпущен
4.10	Report of the Review Group on strengthening international statistical cooperation	Выпущен
4.11	Report of the Secretary-General on problems, challenges and proposals on statistical cooperation	Выпущен
4.12	Report of GATT on merchandise trade statistics	Выпущен
4.13	Report of the Secretary-General on merchandise trade statistics	Выпущен
4.14	Provisional agenda of the twenty-seventh session of the Statistical Commission	Выпущен

Область и подпрограмма	Документ, услуги или мероприятие	Степень готовности
4.15	Comments on the recommendations and decisions contained in the report of the Working Group on International Statistical Programmes and Coordination on its fifteenth session, work done and additional action required for implementation	Выпущен
4.16	Report of the Working Group on International Statistical Programmes and Coordination on its fifteenth session	Выпущен
4.17	Note by the Secretariat on the fundamental principles of official statistics	Выпущен
4.18	Note by the Secretariat on the organization of work of the session	Выпущен
4.19	Note by the Secretariat on the provisional agenda for the twenty-eighth session of the Statistical Commission	Выпущен
4.20	Provisional agenda for the sixteenth session of the Working Group on International Statistical Programmes and Coordination	Выпущен
4.21	Report on considerations relating to the agenda and documentation of the Special Session (1994) of the Statistical Commission	Выпущен
4.22	Report on the Implementation of the revised System on National Accounts (SNA)	Выпущен
4.23	Report on other aspects of the Statistical Commission's recommendations	Выпущен
4.24	Report on the fundamental principles of official statistics	Выпущен
4.25	Report on the work of the Inter-agency Task Forces	Выпущен
4.26	Report of the twenty-seventh session of the Statistical Commission	Выпущен
4.27	Catalogue and References for United Nations Statistical Publications and Documents, 1993	Опубликован
4.28	Two sessions of the Committee on Contributions (1992 and 1993)	Оказание основных и технических услуг для сессий, состоявшихся в Нью-Йорке, 15 июня-3 июля 1992 года и 14 июня-2 июля 1993 года.

Область и подпрограмма	Документ, услуги или мероприятие	Степень готовности
4.29	ACC Subcommittee on Statistical Activities (1992 and 1993)	Основные технические услуги, оказанные 6-10 апреля 1992 года и 6-8 сентября 1993 года.
Подпрограмма 5		
5.1	Joint report of the Secretary-General and the World Bank on selected issues	Выпущен
5.2	Regular and formal consultations on technical cooperation activities in all aspects of statistics, including NHSCP, with entities of the Secretariat, regional commissions, specialized agencies and other regional and international organizations	Проводятся широкомасштабные консультации. Сотрудники и технические консультанты ЮНСТАТ посетили Региональную комиссию в рамках миссий по оказанию технической помощи. Информация от Базы ЮНСТАТ по техническому сотрудничеству регулярно поставляется региональным комиссиям или соответствующим организациям.
Развитие технологии и баз данных		
Подпрограмма 2		
2.1	Microcomputer databases and screening routines for improving the quality of industrial data	Разрабатываются и используются усовершенствованные системы представления данных в машиночитываемой форме для внутренних и внешних пользователей.
2.2	UNSIIS: database comprising all data collected for the production of magnetic tapes for photocomposition	Ведутся UNSIS/XICS и используются для хранения в графическом формате крупных выдержек из публикаций по вопросам международной торговли, промышленности, энергетики и национальных счетов.
2.3	Systems support for development and maintenance of primary UNSTAT databases including COMTRADE and other trade databases, national accounts statistics, demographic statistics, industrial statistics, environment statistics, demographic statistics, human settlements statistics, etc.	Осуществляется в рамках усовершенствования систем обработки данных, хранения и вывода информации и распространения баз данных в машиночитываемом формате.

Область и подпрограмма	Документ, услуги или мероприятие	Степень готовности
Подпрограмма 4		
4.1	Technical Working Group on Statistical Databases of the ACC Subcommittee on Statistical Activities and liaison with UNEDIFACT (1992)	Оказано председательское и секретариатское обслуживание Технической рабочей группы (Женева, 29 апреля-1 мая 1992 года), а также основные технические услуги совещания Бюро ЭДИФАКТ (Ванкувер, 5-8 мая 1992 года).
Прочая статистика		
Подпрограмма 1		
1.1	Report of the UNRISD on the patterns of consumption and qualitative aspects of development	Выпущен
1.2	Department of Disarmament Affairs on its database for analysis of military expenditures	Основные технические услуги оказаны на специальной основе по просьбе ДВР.
Подпрограмма 2		
2.1	Microcomputer databases/software development: Country/Area Codes for Statistical Use (M49)	База данных введена в действие и обновляется на постоянной основе для внутреннего использования.
Подпрограмма 5		
5.1	Report - Technical Cooperation in Statistics	Выпущен
5.2	Director of Technical Cooperation in Statistics	Прекращен
5.1	Report - Progress made in the promotion of national household survey capabilities	Выпущен
